

年壹月入中共區兩個星期，購買大批皮毛，價值四拾萬美元。行將轉運至英鎊區。經過製造，運往美國銷售。阿德拉並答應以醫藥化學及工業物品供應中共。

此等重要物。均由希臘及英國之貨船運往香港，或運往港澳間之垃圾尾，然後轉運入大陸。除英希貨船之外，並有意大利、法國、瑞典及挪威貨船四拾艘，出入於香港及垃圾尾，皆為一千七百噸至六千

台北泛亞社電 可靠大陸方面。上星期三透露 中共高級軍事當局，最近曾在北平與蘇俄軍事顧問——舉行會議。中共要求蘇俄裝配六個新軍，以備在大戰爆發時。用於東南亞方面。該方面稱，共方提出此項要求之理由，爲因韓戰關係，大部份中共精勁及軍隊正規，已拖住在北韓及東北，即使韓境達成停戰，亦不能突然撤出，北平軍事策劃人員，認爲在未來之發展中，對

台北泛亞社電 可靠大陸方面
上星期三透露 中共高級軍事黨
最近曾在北平與蘇俄軍事顧問
舉行會議，中共要求蘇俄裝配六

越南之大規模軍事行動，將佔重要地位，因此必須派遣中共勁旅若干師前往助戰。該消息續稱：北平方面認爲由蘇俄裝備六個配屬完全之軍，實屬最低限度之需要。聞此等計劃，經高級軍事會議通過之後，已送呈莫斯科等候批准云。

曼谷再搜共謀

逮捕一著名僑商

泰國曼谷泛亞社電：此間著名僑商，中華總商會秘書譚榮章（譯音），因有煽動共產黨活動嫌疑，被警察當局逮捕。警局方面，於上星期三起，再度澈底搜捕附共人員。在警員廣泛之搜索行動中，在壹華僑商行安國行內，搜獲住在該行一華僑學生所藏之共產黨小冊子。該生承認此類書籍，係其老師所有，暫存渠處。

阿國連續發生炸彈爆發事件

阿根廷威都 貝諾亞里斯 四日路透社電：男者二名，及女者壹名，上週末謀置定時炸彈於阿根廷外交部長里摩連奴之汽車中，碎捕近日貝諾亞里斯埠內，連續發生炸彈爆炸事數宗，而每次離不郎總統所在地不遠云。

逮捕一著名僑商

泰晤士報谷泛亞社電。此間著名僑商。中華總商會秘書譚榮章（譚音）。因有煽動共產黨活動嫌疑。被警察當局逮捕。警局方面。於上星期三起。再度澈底搜捕附共人員。在警局廣泛之搜索行動中。在壹華僑商行安國行內。搜獲住在該行一華僑學生所藏之共產黨小冊子。該生承認此類書籍。係其老師所有。

阿根廷 首都 貝諾亞里斯

日聯遂前電。男者二名。及女者壹名。上週末謀置定時炸彈。於阿根廷外交部長里摩連奴之汽車中。碎捕近日貝諾亞卑斯噶內。連續發生炸彈爆炸事數宗。而每次離不郎總統所在地不遠云。



專家 驗眼 兼較眼鏡

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Forrie Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

曹統新藥行
 C. T. SUN
 通訊地址
 羅省總行
 防番贈閱
 函索即寄
 00 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
鹿犯耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元
 騰服斯丸功效靈
牛黃消核丸 鬱發暴惡核連珠 四兩庄八元
 服此圖消勝割除
男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元
 頻服斯丸便見功
消粒解毒丸 偏身粒毒暗癰癩 四兩庄六元
 服食此丸收効快
救急

南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰飲水無去路焦急難言幸曹統新用上病上取法搗鬆上絞面出積垢硬如砂灰霍亂痊癒其幸何如

Hong Tai 同泰

MISS ALLENA CHO
Insurance Agent
256 East Georgia St
門牌二五六號佐治街
電話 TA. 3526

代理汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

事務所

△煤炭發售

△快捷送到

賓所威尼亞
大旅店
Pennsylvania Hotel
412 Carrall St. P.A. 9235
Vancouver 4, B.C.

本旅店接近華區
房間雅潔房租接
日或每星期或每
月計算華友光顧
特表歡迎

代辦中西交涉事務。
觀面處。雲埠天仁街第四六八號
468 Union St.
Vancouver 4, B. C. Canada

馬文仲會計師事務所
四一〇房 壹九三號 喜市定街東
No. 410-193 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

鄭新福	蘇光乾	伍于吉	黃榮蘭	楊健能	劉森	龔定榮	鄭運棟	黃華滋	李游道	陳少荃	梁金珍	林三合	陳宜諒
袁一山	大館	馬榮福	劉湛浩	李業鴻	梁蓮好	岑家振	趙將潮	岑池福	馬放山	胡添福	黃柏琪	簡國亮	容學杞
西湖	楊子順	鄧岳	曾傳燾	趙桃	江彥	鄧月銀	鄭新旺	鄭樹培	鄭新球	鄭新添	吳其	簡國安	曾拔子
關國信	黃鳳珍	伍澤澤	張有信	宋張旺	林英鳳	蔣海添	陳安祥	鄭瑞鴻	馬榮樂	胡	每式元	趙社田	樹豐安

◎雲埠
洪門

體育會鳴謝經費

由民國四十一年十一月起至四十二年三月尾止

鄭爵勳貳拾五元 關文剛 達權總
社 林優 雷根 每拾元 陳少荃
簡建平 劉耀勝 岑嘉旺 林普安
秀珍 宋完壘 羅專獲 馬士榮

加拿大
萬育堂
 城多利
 本號總代理
 MAN YUCK TONG CO.
 P. O. Box 1154
 544 Fisgard St. - Victoria, B.C.
 代售岐玉永利威各種藥酒
 選辦祖國雜
 貨參茸玉桂
 熟藥名中
 西藥品按
 各種丸散
 裝蛤蚧補
 藥
 片不論零沽
 批發取價格
 外克己
 電話 E. 8121

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
住宅 H.A. 8113L
電話 國信 P.A. 6023

(滿) (地) (可) (銀) (行)
 滙銀做家戶或生意之
 低廉穩當法
 若汝欲用低廉及穩
 當法付銀去香港南
 洋新金山或美國
 滿地可銀行可代汝
 滙銀去上列諸地及
 其他各國快捷及穩
 當郵滙電滙及航空
 滙
 請來最近支行司理
 洽商他知最穩當及
 低廉之滙法定必為
 空汝樂意服務
 滿地可銀行加國第
 一銀行自壹八壹七
 年以來曾與各界人
 士接洽矣
 BANK OF MONTREAL

美服八折
種種男服靚及
齊備
巴陵頓男服店
BARRINGTON LTD.
339, W. HASTINGS ST.

雲 廣 濟 堂 華 埠

Kwong Chai Tong 哥

122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

電話 PA 8613

◎提防咳嗽！

際此冬春新代交替的
時候天氣嚴寒晨起衣
單寒氣侵入每易傷風
外感諸般咳嗽等症本
號有見及此特製參貝
醫生陳皮片及化痰止
咳丸專治咳嗽藥到
回春有咳止咳無咳食
之開胃消食誠為衛生
之妙品也

每盒定價五毛

照常接做丸散

跌打 外科 國醫 林仕宜寓內

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
152, FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
特約代理
永利威
各色藥酒
新辦到
糯米酒
贈送美人日曆牌

4X

麵粉

**請常食美
味優越之
各種伏的
市噴麵粉**

此麵粉係由加拿大著名之麵粉廠所製成其品質優良且價格低廉凡欲購者請向各埠各大商店或直接向本公司函購均可

Canadian Bakeries Ltd.

樂 即日放映

27 PENDER STREET

備供



 MA. 4929

蘇杭雜貨

 目錄便函索即奉

裕隆公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京菓海味
油糖雜貨

**MODERN
TAILOR**
I. W. PENDER & Co.

司理黃公禮啟

A black and white illustration of a man from the waist up, wearing a dark suit jacket, a light-colored shirt, and a dark tie. He is standing with his hands at his sides. The illustration is positioned to the right of the vertical text '司理黃公禮啟' and below the 'MODERN TAILOR' sign.

起時
 裁縫店
 本店現有存架新衣服
 一幫時價平賣若想着

Main and Union,
 Vancouver, B.C.
 PA. 3847 (鋪材業教倫)
 宜相綫價 街賓天夾街福

精神及魄力
 是汝所應得
 Bass Vitaminals
 此藥丸能補益精神安
 睡及防傷寒令汝精神
 爽利 每盒百粒五元

禪共再圖刮龍
復開交流會

品、雜商業賺取金錢。與作濫竽充頭支票。吸收農工熱門產品，與買空賣空等交易。刻廣州江門韶關石岐市橋等行商，在粵共命令支配下，已組隊抵禪參加「交流」。由于去冬舉行之壹次，農工商均已嘗透滋味。今次恐重演此壹幕，莫不憂形于色。料該會除非施用壓力，否則當無成績可言。

迷醉慘綠青年

廣州通訊：本市變色後，各影戲院，大放映蘇聯片，劇情中不少充滿淫靡之土風舞，猥褻不堪入目，而入春以來，更有甚多東歐附庸國之歌舞團，來市上演，皆刮得粗龍而去，但所表演者，類皆原始時代猿人，不分之野蠻舞蹈，嚮往觀者稱，謂有一項交際舞，頗為特式，在男女間互相不識，初遇時，先來豔番擁抱，胸脯密貼，面相對偎倚，數分鐘，然後攜手互跳壹輪，以表親暱。

縣屬東坑鄉歸僑李康，六拾餘歲，早年赴美謀生，以勤儉頗有積蓄，後以鳥倦知還，于抗戰勝利後滿載返鄉，籌置田產，以度其晚年生活。豈料土改期間，突被強指爲華僑地主，迫令退租退押，除田地房屋率被沒收，餘糧盡被充公外，更責令罰款共幣五億元。此後，不但錢財被搾乾，且還施行管制，行動不得自由。李氏受此打擊，心神俱喪，最近土改覆查，復認爲對他鬥爭不徹底。于鬥爭大會中，李因年老體衰，經不起刑罰的磨難，乃于上月底施刑時，突然倒斃。

台山土改覆查

之餘，即起來共舞。貳人併立，互以手環抱，各伸起一脚（單足）向前跳二步，然後轉身如前狀再跳。往來數匝，然後面對而立，合掌假伸直作一字形，四條腿同時擡開。俯仰數次，謂如此可消除疲勞云。（然否不敢斷定）。但市中一般好此道而驚外之慘綠青年，自看過此類舞蹈後，即被其薰陶，回來後終日手舞足蹈效尤，有如傻子。更有各種乘機漁色獵艷，與異性相見時，藉仿效該舞法，而向對方進攻，稍莊重之人遇之，莫不大吃一驚。嚴詞直斥，拒絕共舞。此外更有尋般無知小童，常在街頭張尾，表演此類舞姿以爲遊戲，有心人睹狀，咸爲之搖首嘆惜不迭也。

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings Suite 101

加拿大

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone _____ MA. 9743

代理加拿大大米 各種絲苗米

一磅店派 嘜絲苗米
十五磅店派 嘜絲苗米



新到菜米瓜仁

潮州芥菜米
高脚召菜米
矮脚白菜米
白花芥蘭米
雪白蘿白米
冬瓜絲瓜仁

莧菜芫茜米
菜心松好米
荷豆豆角米
毛瓜苦瓜仁

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(五)
(一)

紐約著名私家
偵探名噪全球

儉與吝

白香山與袁子才

之七律詩

渡錢塘江無舟蒙古耕經廣
文讓舟自官曾讀袁太史稿
故也感謝一律

天涯乍作通名客。江上同爲未渡身。
一隻孝廉船告讓。三更燈火話尤
親。故鄉有意推前輩。當路無心攔
要津。他日瀛洲三島路。朗君還作
過來人。

（未完）

顏志炎

小統計

△四大名人

美國國會圖書館藏書統計。人民所寫關於名人事蹟的書。最多者四人。耶穌基督爲五千五百廿本。英國著作家莎士比亞三千一百七十二本。華盛頓登千七百五拾五本。法國英雄拿破崙一千七百三拾五本。

來坎感言

自十八世紀中葉以來。母邦環境變遷。生活困難。出國謀生的人們。一天比一天的增多。那些離鄉別井。飄流異域。捱盡風霜雨雪的侵凌與各種歧視的打擊。

那些多數人做的採金築路的與其他苦工。真是不容易抵受。如果幸運地有些機會。賺得少許金錢。才能寄給家裏養妻活兒。

我們老華裔的立忘。

時雨

拈得芳字并柬藝民先生
司徒英石

時雨

和司徒英石先生芳字韻

馬藝民

細雨霏霏洗夕陽 萬花叢裏有孤芳
等閑未易覩顏色 選秀何方鶯燕忙

◎卡城		反獨裁會支部	
主席		張椿楨	
財政		梁裕昌	
文書		張炎欣	
監督		張炳進	
宣傳		鄧國良 馬國棟	
黎家振		林三合 羅護世	
謝智		司徒彩女	
林茂		袁競忠	
李廷俊		林遠進	
交際		曾北堯	
募捐員		黃桂堂	
張椿楨		黃林開	
方來		鄭南勝	
馬恒倫		黃翠章	
議長		馬奕棠	
周拔家		余和進	
核數		梅鉅	
顧問		余鴻恩 黃東文	

BROADWAY HOTEL
Phone PA-3445
Hastings & Columbia
Vancouver 4, B. C.

百老匯大旅店

接近華區
安寧雅潔
電梯電話
私用浴室
附設齊備

董事 監督 外交 財政 書記 總理

周玉生 蔣安翹 關邦健 簡國安 林保安 司徒捷予 簡建平 黃鴻新 伍澤濂 黃增業 羅傳護 張明益 陳宜誠 宋甘泉 張其周 周衛全 廖遺喜

◎雲埠達權社實業部
民國四十二年職員表

五油豆

高雲 庚利公司特推薦
百年老號高生益油廠
增設港澳大晒場貨正質
潔保證衛生色味上乘全
無雜質光顧僑胞請認明
中英政府註冊商標方不
致誤焉

澳門分廠：羅神父馬路通衢街六號
香港分廠：九龍聖安東街
批發處：西營盤第二街一三五號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

行易貿僑利

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約人籍移民事宜
●附設利僑大旅店招待來往客商
●香港僑英行辦莊匯兌 船務客務

最靚 上米
本號常備 大量供應

各種 鮮美咸魚 齊備雜貨
藥材補劑 適時物品 又到

行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新春第二期
三月二號由美寶路輪到步
祖國應時罐頭食品
祖國各江地道藥材
大紅灰蛋五彩皮蛋
▲鮮明水貨▼
粉葛 馬蹄 芋仔
白肉大茨菰
大帮源源上市



仁
和
堂
滋
補
藥
酒

——理代總——
司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

响應柯京建新黨所

中國洪門民治黨駐加總支部
秘書處報告：謂該支部發願為該
黨駐加各分部籌募經費以來，得全
加各地洪門熱烈贊助，成績頗佳，
最近又得接雲埠支部王主任華進
伍秘書澤源，繼來該支部洪人捐助
柯京黨部建樓善款，茲將各芳名列
于后：
(雲埠三續) 容學柱 彭穆 趙標
光 羅傳德 張明益 梁錦文 周
年瑞 岑翠娣 鄭光益 馮萬源
馮榮坤 馮心直 每五元：馮照
馬榮長 鄭書松 路過 陳國和
黃國連 周家甜 鄭慶棠 何培
林焯 張其祿 廖卓勝 曹集 郭
開 關國輝 王權柏 林建雄 李
發烈 每三元 侯耀 鄭振瓊 岑
兆英 梁萬 湯錦 郭祥 宋深
岑炎 鄭正壽 馬享 陳宜誠 郭
開 每二元 黎雙鳳 駱才 劉就
每一元 [未完]

禺山青年團舉定職員

雲埠華埠禺山總公所青年團
于昨日下午三時，召開青年團籌
備委員會，由周國棟主持開會，
紀錄葉新松，提出討論各項事項，
即行選舉，結果選出周國棟、謝
鉅湖、劉桂樵、周麗英、周潮深為
理事。謝鏡培、葉新培、曹鉅堅為
候補理事。周國棟為常務理事。曹
戴容、謝鏡章、葉國雄為監事。甘
灼福為候補監事。曹戴容為常務監
事。財政主任沈俊凌、副周財財、
中文主任葉新松、副周財財、核數
主任周定邦、副劉桂潮、游藝主任
曹鉅堅、副李樹根、並加聘陳日進
楊傑興、朱少英為顧問。並推舉廖
耀國、周廣麟為多利埠幹事。林
啟枝為多利埠幹事云

僑胞熱心捐書籍與

岡州青年團

雲埠岡州總會所屬之岡州青
年團，自成立一週年以來，成績卓著
。且得各界僑胞擁護，故前途益加
樂觀。近日岡州僑胞，樂於捐書籍
館主莊貞信，除屢次捐款捐圖書，經
費外，並贈書籍雜誌數冊。竹畫
屏兩對，名貴竹花盆一對，陶器煙
碟一對，僑界青年鍾遠光、邑僑高
文福等，並贈中西文雜誌多冊。該
團主事人，近又接台灣華僑聯合會
國總會秘書處寄來函稱：轉請僑
務委員會贈送愛國定期刊物與該團
云。查該團自成立以來，人傑地靈，文風
鼎盛，教育發達，岡州青年有其家
鄉偉大歷史之傳統觀念，該團前途

林族堂所紀念盛況

雲埠林西河總堂九牧公所，于
昨五月三日舉行合併成立第廿三週
紀念，並恭祝太始祖比干公聖誕。
除高懸一青天白日滿地紅之中華民國
國旗外，三樓廳樓前懸有「林
西河總堂九牧公所祖祠暨紀念堂慶典
」大橫額一幅，四周繞以紅綠燈籠
及松柏葉，左右分插中國旗、充
分表示中加友誼於永久。旗幟隨風
飄揚，甚為嚴肅莊嚴。裝飾人員祖
賢、賢秋、發盛、學泰等，並在門
口裝有「歡迎」牌，繞以青松綠柏，
飾以五彩電燈，牌上分插中國旗、
堂皇耀目。禮堂內佈置一新，裝飾
完備，其悅目、講臺前放有香培
君所送之花數瓶點綴，芬芳滿座，
各人心情愉快。 [未完]

培正同學歡宴周栢芳

培正同學多人，昨星期六晚，
為周栢芳君就任日光礦業公司礦冶
工程師，特在金龍酒家，設筵歡宴
之。黃光漢與何國權兩君，報効醇
酒，把酒言歡，談話甚洽。備極歡
娛。查周君畢業廣州培正中學，來
加留學，專習工礦冶工程，去年畢
業卑詩大學，即受聘古的尼埠日光
礦業公司任工程師。

總支部通告

為通告事：本總支部，定于五月六
日(即星期三)下午八時，召開
全體職員會議，因有要事多宗商
討，望各職員，務須依時蒞會，
共策進行為盼。此告。
中華民國四拾貳年五月一日
中國洪門民治黨駐加總支部

嘉音教會消息

謹定於本月五日(星期二)下午七時
半由漢喜恩女教士到來講道查漢教
士曾在杭州工作廿餘載此次對祖國
教會情形將有詳細報告同晚並放映
阿拉斯加風景片歡迎各界人士參加
聚會 地址：片打東街三三三號

黃昭立啟事

弟日前身體違和入院療治將近一
年之久荷蒙雲埠達權中華職工聯合
總會伍氏公所台山寧陽會館黃江夏
總堂黃雲山總公所黃漢升體育會文
匯學校民星閣書報社各執事各遠
近宗親戚友姊妹姊妹之關懷不時蒞
院慰問或惠書垂詢或見贈鮮花菓餅
高誼隆情至深感激涕零已痊愈出院回
家休養知注謹謝忱此啟
黃昭立 啟

黃堃俠地保官事務所

★元百五位每票機民移新之埠雲來港香由★
梳燕竊偷車汽燭火毒人及務客輪機飛理代
件文印蓋証簽寫承民移移入辦專

同裕安公司
總代理香港歌
林原音唱片與
金星唱片及清
平唱片一律每
只壹元五角目
印便函取即奉
總代理理豐玉
藥酒每樽壹元
零毛五仙批發
更平統辦辦情
小說偵探小說
古傳民間故事
漢英讀本等歡
迎參觀

Quon H. Wong Agencies - Notary Public
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

哀謝

哀啟者先考諸華銓號號號黃公府君
痛于中華民國四十二年四月廿二號
上午九時十分鐘壽終于中央醫院開
享壽六十二歲經于同月內在暗市開
喪出殯扶柩歸土安葬于恩順墳場
荷承宗親戚友世誼厚贈禮儀花圈親
臨執紼素車隨送高誼隆情殯有均感
哀此鳴謝

未亡人 謝氏 泣淚欽
孤子 沾文 泣血稽顙
女 蕙芳 泣血稽顙

惠賜列后 恕不稱呼
(以下素車) 雲埠黃雲山總公所
新新公司 黃明茂 黃光漢 黃煥屏 全
零光富國珍 健光 健光 健光 健光 健光
謝國參合家 余長合家 馬卓存
(以下花圈) 雲埠黃雲山總公所
周錦周耀周德周炳全 黃樹本紀耀
樹蘭香英發信光昭立國連坤坤潮
衍漢魂仕洲全 黃玉蓮悅酌 謝國
恩合家 黃權 謝汝相永育 謝廣
普志如能飲孝梓全 李肇欽 謝道
維維均均均均均均 蔡潤周啟明
陸保謝永煥 曾勝馬綿 馬卓存
黃佐光光昭健光光光光光光光光
黃煥煥 謝國參合家 余長合家
黃錦成光發麟光錦光 黃和黃協
胡光耀 李給珉 黃光富光零光
(以下贈儀) 雲埠黃雲山總公所
伍拾元 李月媚女士 陳典輝
二元 黃昂才壹元 黃信廣式元五
黃柱壹元 趙德漢二元 黃耀新二元
黃啟雅五元 歐周二元 壁元二元
Miss A. Wilson, Miss Ruth Yeand-
le, Miss Y. W. Young, Annie Moi,
Miss Mcintosh, Lenway Investim-
ents, B. S. Wong, Leonard Wong,
Danny Wong, Norman Howe,
Jimmy Yuen, George Yuen, Chu-
ck Lum, Art. Yuen, Eddy Hop,
Raymond Lee, Pang Wong,

MARY'S
CHILDREN'S WEAR
269 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
PA. 8415

瑪麗 麗 店商童兒
號九六式東街打片
華區唯一兒童商店。
專營兒童衣物。用具
。玩具。應有盡有
并營大人男女內外衣
襪睡衣等價廉物美
司理陳懷春女士

本總會謹訂於五月十日(星期日)下午一時
舉行第三十九週年紀念典禮寅具薄酌屆時
統請
維城卡城崇義支會暨總會會員嫂侄駕臨助
慶指示禮儀曷勝榮幸
民國四十二年四月廿三日
雲埠大鐵城崇義總會全人敬約

代 東
本總公所謹訂五月廿四日(星期日)下午二
時舉行成立第三十四週年紀念典禮并召開
全加代表大會參議要案敬治潔茗餐眾同日
下午五時半假座福祿壽酒家公議屆時統請
北美各埠馬氏公所暨伯叔昆仲姊妹姊妹等
貴臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
凡七十歲以上之耆老十五歲以下之男女幼童一律歡迎參加議會
免收席金惟須預向各處議會報名領取席券方能入席議
告
旅北美馬氏總公所 敬約
MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada



插秧前後之肥田料
今年移種時用 TAKE-HOLD 三磅混以五拾加倫水
倒一杯在植物之脚或插秧前一在玻璃屋將此水酒式
之植物五拾磅足三個的架插秧之用此料能使植物有速
快起點又能使根強健不可忘記用「固連華利」之上述
「德好路」則收穫更好

陳家菴
參茸補藥
參茸補藥乃採集國產最名貴之
人參、鹿茸、冬蟲夏草、燕窩、鹿角、
和藥品煉製而成其功力比較
普通之補劑強大十倍具有
(補腦) (補血) (補腎) (補氣) 三大補力
任何虛損之症月中常服
一二盒則體魄強健精神
有如生龍活虎服藥服用
保證滿意誠補身之妙品

尿甜 素健 益壽
總發行所 香港德輔道中三百零五號
代理總司公行和中華哥溫大拿加